

# Panasonic®

## Operating Instructions Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso Instrucciones de funcionamiento 取扱説明書

ENGLISH

DEUTSCH

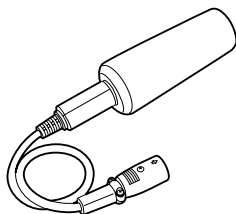
FRANÇAIS

ITALIANO

ESPAÑOL

日本語

Super-directional Electret Microphone  
Elektret-Mikrofon mit Super-Richtcharakteristik  
Microphone à Électret Superdirectionnel  
Microfono Elettret Superdirezionale  
Micrófono Electrostático Superdireccional  
超指向性マイクロホン



Model No. **AG-MC200G**

Before operating this product, please read the instructions carefully and save this manual for future use.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme dieses Produkts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement ce mode d'emploi, et le conserver à des fins de référence ultérieure.

Prima di far funzionare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni e conservare questo manuale per riferimenti futuri.

Antes de utilizar este producto, lea cuidadosamente las instrucciones y guarde este manual por si tiene que utilizarlo en el futuro.

このたびは、「パナソニック製品」をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。

- 取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。
- ご使用前に「安全上のご注意」(J-1 ページ) を必ずお読みください。
- 保証書は「お買い上げ日・販売店名」などの記入を確かめ、取扱説明書とともに大切に保管してください。

### 保証書別添付

製造番号は、品質管理上重要なものです。製品本体と保証書の製造番号をお確かめください。

# **Notice for the purchaser/user of the apparatus**

## **1. Applicable standards and operating environment**

The apparatus is compliant with:

- standards EN55103-1 and EN550103-2 1996.11, and
- electromagnetic environments E1, E2, E3 and E4.

## **2. Pre-requisite conditions to achieving compliance with the above standards**

### **<1> Peripheral equipment to be connected to the apparatus and special connecting cables**

- The purchaser/user is urged to use only equipment which has been recommended by us as peripheral equipment to be connected to the apparatus.
- The purchaser/user is urged to use only connecting cables recommended by us or their equivalent as the optional special cables.

### **<2> For the connecting cables, use shielded cables which suit the intended purpose of the apparatus.**

- Video signal connecting cables  
Use double shielded coaxial cables, which are designed for 75-ohm type high-frequency applications, for SDI/SDTI serial digital video signals.  
Coaxial cables, which are designed for 75-ohm type high-frequency applications, are recommended for analog video signals.
- Audio signal connecting cables  
Use cables designed for AES/EBU serial digital signal transmission for AES/EBU serial digital audio signals.  
Use shielded cables, which provide quality performance for high-frequency transmission applications, for analog audio signals.
- Control system connecting cables  
Use shielded cables, which provide quality performance for high-frequency transmission applications, as control system connecting cables.

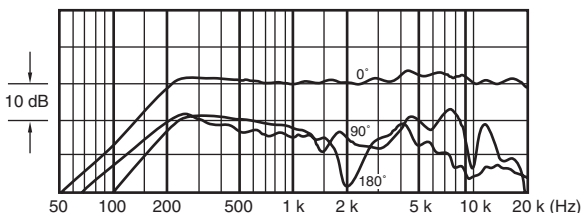
## **3. Performance level**

The performance level of the apparatus is equivalent to or better than the performance level required by these standards.

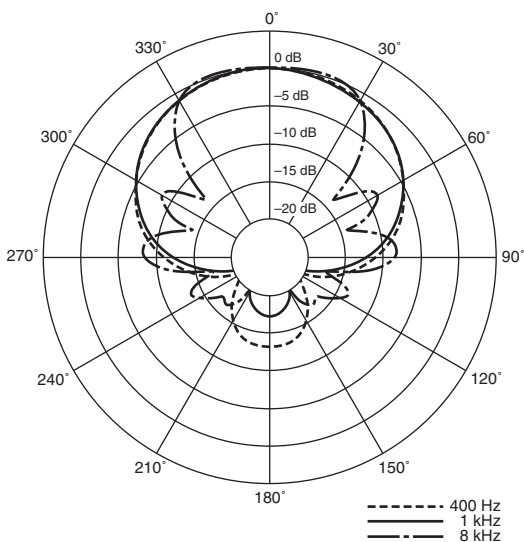
However, the apparatus may be adversely affected by interference if it is being used in an EMC environment, such as an area where strong electromagnetic fields are generated (by the presence of signal transmission towers, cellular phones, etc.). In order to minimize the adverse effects of the interference on the apparatus in cases like this, it is recommended that the following steps be taken with the apparatus being affected and with its operating environment:

1. Place the apparatus at a distance from the source of the interference.
2. Change the direction of the apparatus.
3. Change the connection method used for the apparatus.
4. Connect the apparatus to another power outlet where the power is not shared by any other appliances.

**Frequency response**  
**Frequenzgang**  
**Réponse en fréquence**  
**Risposta in frequenza**  
**Respuesta en frecuencia**  
**周波数特性**



**Polar patterns**  
**Richtcharakteristik**  
**Diagrammes polaires**  
**Schemi di polarità**  
**Diagrama polar**  
**指向特性**



# Read this first!

## **CAUTION:**

Do not use power supplies or voltages other than those indicated as this may result in fire or electrical shock.

 indicates safety information.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

EEE Complies with Directive of Turkey.

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)

Panasonic Testing Centre

Panasonic Service Europe, a division of Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Germany

---

## **Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)**



This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase

of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

### **For business users in the European Union**

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

### **Information on Disposal in other Countries outside the European Union**

This symbol is only valid in the European Union.

If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

# Features

The AG-MC200G is a super-directional electret microphone developed for camera recorders and other professional applications.

This unit delivers far superior results compared with a regular unidirectional microphone: It excels in terms of sound quality, and when sound from the sides or from behind the microphone is to be blocked out, as when picking up the sounds at sports venues, for instance.

The AG-MC200G has a stabilized power supply circuit built into the grip and uses a DC 48 V capacitor microphone phantom power supply.

## Handling precautions

Electret capacitor microphones are easily damaged by high temperatures and humidity. Therefore, take care not to expose the microphone to water or to leave the microphone for extended periods of time near strong lights, exposed to direct sunlight during the summer, or in vehicles with the windows rolled up, etc.

Be sure to use an output cable with balanced connections.


Unbalanced cables (cables which short Pin 2 or 3 to Pin 1) cannot be used.

- See the operating instructions of the camera recorder for a description of mounting methods.

## Specifications

**Power supply:** Phantom power supply, 48 V DC

**Current consumption:** 2.0 mA (typical)

 indicates safety information.

### Type:

Back electret capacitor type microphone

### Frequency response:

160 Hz to 20 kHz

### Sensitivity:

-40 dB  $\pm$ 3.5 dB (0 dB = 1 V/Pa, at 1 kHz)

### Maximum input sound pressure level:

127 dB S.P.L. (at 1 kHz, 1% distortion)

### S/N ratio (1 kHz/Pa):

69 dB or more

### Output impedance:

100  $\Omega$   $\pm$ 30% (at 1 kHz)

### Output connector:

XLR (3 pins)

### Dimensions (diameter $\times$ overall length):

21 mm  $\times$  162 mm (7/8 inch  $\times$  6-71/16 inches)

### Weight:

Approx. 108 g (0.24 lb) (excluding wind shield)

- Frequency response and polar patterns: See page 3.

Weight and dimensions when shown are approximately. Specifications are subject to change without notice.

# Bitte lesen!

## VORSICHT:

Um die Gefahr von Brand und elektrischem Schlag zu vermeiden, das Gerät ausschließlich mit den angegebenen Anschlußwerten betreiben.

 ist die Sicherheitsinformation.

Entsprechend der Richtlinie 2004/108/EG, Artikel 9(2)  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Service Europe, eine Abteilung der Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

---

## Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass verbrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden sollen.

Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling diese Produkte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden. In einigen

Ländern kann es auch möglich sein, diese Produkte beim Kauf eines entsprechenden neuen Produkts bei Ihrem örtlichen Einzelhändler abzugeben.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umgebung, die aus einer unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen können. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

In Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung können für die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall Strafgebühren erhoben werden.

### Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

### Informationen zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.

# Merkmale

Das AG-MC200G ist ein Elektret-Mikrofon mit Super-Richtcharakteristik, das für Kamerarecorders und andere professionelle Anwendungen entwickelt wurde.

Dieses Gerät gewährleistet weit bessere Resultate als ein gewöhnliches unidirektionales Mikrofon: Es besitzt eine überragende Tonqualität und blockiert erfolgreich den Seitlich und von hinten einfallenden Schall.

Das ist z.B. bei Aufzeichnungen von Sportveranstaltungen hilfreich.

Eine stabilisierte Stromversorgungsschaltung ist in den Handgriff des AG-MC200G eingebaut, die mit einer Kondensatormikrofon-Phantomspeisung 48 V Gleichspannung arbeitet.

## Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang

Elektret-Kondensatormikrofone sind äußerst empfindlich gegenüber hoher Temperatur und Feuchtigkeit. Achten Sie zur Vermeidung einer Beschädigung darauf, dieses Mikrofon keiner Nässe auszusetzen, es nicht längere Zeit in der Nähe starker Lichtquellen liegen zu lassen oder direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen; im Sommer darf es z. B. nicht in einem mit verschlossenen Türen und Fenstern geparkten Wagen zurückgelassen werden.

Bei Verwendung einer Fremdstromversorgung muß ein Ausgangskabel mit symmetrischen Anschlüssen verwendet werden. Unsymmetrische Kabel (bei denen Stift 2 bzw. 3 mit Stift 1 kurzgeschlossen ist) können nicht benutzt werden.

- Angaben zu den Montagemethoden finden Sie in der Bedienungsanleitung des Kamerarecorders.

## Technische Daten

**Spannungsversorgung:** Phantomspeisung, 48 V  
**Gleichspannung Leistungsaufnahme:** 2,0 mA (typisch)

 kennzeichnet Sicherheitsinformationen.

### Typ:

Gegenelektret-Kondensatormikrofon

### Frequenzgang:

160 Hz bis 20 kHz

### Empfindlichkeit:

-40 dB  $\pm$ 3,5 dB (0 dB = 1 V/Pa, bei 1 kHz)

### Eingangsschalldruckpegel maximal:

127 dB S.P.L. (bei 1 kHz, 1% Klirr)

### Geräuschspannungsabstand (1 kHz/Pa):

69 dB oder besser

### Ausgangsimpedanz:

100  $\Omega$   $\pm$ 30% (bei 1 kHz)

### Anschluss Ausgang:

XLR (3-polig)

### Abmessungen (Durchmesser $\times$ Gesamtlänge):

21 mm  $\times$  162 mm

### Gewicht:

ca. 108 g (ohne Windschild)

- Frequenzgang und Richtcharakteristik: Siehe Seite 3.


Bei den Angaben zu Gewicht und Abmessungen handelt es sich um Näherungswerte.

Änderungen der technischen Daten bleiben im Sinne der ständigen Produktverbesserung vorbehalten.

# Lire ces informations en premier !

## **ATTENTION:**

Ne pas utiliser d'alimentations ou de tensions autres que celles spécifiées car il pourrait en résulter un feu ou un choc électrique.

 Informations concernant la sécurité.

En accord avec la directive 2004/108/EC, article 9(2)

Panasonic Testing Centre

Panasonic Service Europe, une division de Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Allemagne

---

## **Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)**



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible

de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire.

Afin de connaître le point de collecte le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

### **Utilisateurs professionnels de l'Union européenne**

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

### **Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne**

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.



# Caractéristiques

L'AG-MC200G est un microphone à électret superdirectionnel mis au point pour le caméscopes et autres applications professionnelles. Cet appareil assure des performances nettement supérieures à celles d'un micro unidirectionnel traditionnel. Il est excellent en termes de qualité de son et il est particulièrement efficace lorsqu'il s'agit de bloquer les sons provenant des côtés ou de derrière le micro lors de la prise de son, comme c'est le cas par exemple pour les événements sportifs.

L'AG-MC200G possède un circuit d'alimentation en courant constant incorporé dans la poignée, et il adopte une alimentation fantôme pour microphone à condensateur CC 48 V.

## Précautions de maniement

Les microphones à condensateur à électrets sont extrêmement sensibles aux hautes températures et aux fortes humidités.

En conséquence, faire attention de ne pas exposer le microphone à l'eau et de ne pas le laisser pendant longtemps à proximité d'une lumière puissante, exposé en plein soleil pendant l'été, ou dans des véhicules aux fenêtres relevées, etc.


Bien veiller à utiliser un câble de sortie avec raccordements équilibrés. Les câbles non équilibrés (câbles avec broche 2 ou 3 court-circuitée sur la broche 1) ne devront pas être utilisés.

- Pour la description des méthodes de montage, voir le mode d'emploi du caméscope.

## Fiche technique

**Alimentation:** Alimentation fantôme, CC 48 V

**Consommation:** 2,0 mA (typique)

 Informations concernant la sécurité

### Type:

Microphone à condensateur à électrets arrière

### Réponse en fréquence:

160 Hz à 20 kHz

### Sensibilité:

-40 dB  $\pm$ 3,5 dB (0 dB = 1 V/Pa, à 1 kHz)

### Niveau maximal de pression sonore d'entrée:

127 dB S.P.L. (à 1 kHz, distortion de 1%)

### Rapport S/B (1 kHz/Pa):

69 dB ou plus

### Impédance de sortie:

100  $\Omega$   $\pm$ 30% (à 1 kHz)

### Connecteur de sortie:

XLR (3 broches)

### Dimensions (diamètre $\times$ longueur hors tout):

21 mm  $\times$  162 mm

### Poids:

Environ 108 g (sans la bonnette anti-vent)

- Réponse en fréquence et diagrammes polaires: voir page 3.

Le poids et les dimensions sont approximatifs.

Les données techniques sont sujettes à des modifications sans avertissement préalable.

# Leggere prima quanto segue!

## **PRECAUZIONE:**

Non usare fonti di alimentazione o tensioni diverse da quelle indicate, perché ciò potrebbe causare un incendio o scosse.

 sono le informazioni sulla sicurezza.

In conformità con la direttiva 2004/108/CE, articolo 9(2)

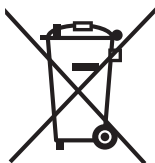
Panasonic Testing Centre

Panasonic Service Europe, un reparto di Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Germania

---

## **Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)**



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al

rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino.

In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

### **Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea**

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

### **Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea**

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

# Caratteristiche

L'AG-MC200G è un microfono elettret superdirezionale sviluppato per le videocamere ed altre applicazioni professionali. La presente unità garantisce risultati nettamente superiori rispetto ai normali microfoni unidirezionali: essa offre infatti prestazioni ottimali in termini di qualità audio, in particolare quando dai lati o dalle spalle del microfono provengono suoni da bloccare, come nel caso dei rumori tipici delle manifestazioni sportive.

L'AG-MC200G ha un circuito di alimentazione della corrente stabilizzato incorporato nell'impugnatura, e utilizza una alimentazione fantasma in c.c. 48 V per microfono a condensatore.

## Precauzioni per il maneggiamento

I microfoni a condensatore electret sono facilmente danneggiati dalle alte temperature e umidità.

Fare perciò attenzione a non esporre il microfono all'acqua, a non lasciarlo vicino a forti luci per lunghi periodi di tempo, esposto alla luce diretta del sole d'estate o nella macchina con i finestrini chiusi, ecc.

Accertarsi di usare un cavo di uscita con connessioni bilanciate. Non si possono usare i cav sbilanciati (cavi con cortocircuito dal pin 2 o 3 al pin 1).

- Per la descrizione sui metodi di montaggio, riferirsi alle istruzioni per l'uso della videocamera.

## Dati tecnici

**Alimentazione:** Fantasma, c.c. 48 V  
**Consumo di corrente:** 2,0 mA (tipico)

 indica le informazioni per la sicurezza.

### Tipo:

Microfono del tipo a condensatore electret posteriore

### Risposta in frequenza:

160 Hz - 20 kHz

### Sensibilità:

-40 dB  $\pm$ 3,5 dB (0 dB = 1 V/Pa, a 1 kHz)

### Livello di pressione del suono di ingresso massimo:

127 dB S.P.L. (a 1 kHz, distorsione dell'1%)

### Rapporto segnale/rumore (1 kHz/Pa):

69 dB o più

### Impedenza di uscita:

100  $\Omega$   $\pm$ 30% (a 1 kHz)

### Connettore di uscita:

XLR (3 piedini)

### Dimensioni (diametro $\times$ lunghezza totale):

21 mm  $\times$  162 mm

### Peso:

108 g circa (esclusa protezione antivento)


- Risposta in frequenza e schemi di polarità: vedere pagina 3.

Il peso e le dimensioni sono approssimativi.  
 Dati tecnici soggetti a modifiche senza avviso.

# Lea esto primero

## **AVISO:**

No utilice otras fuentes de alimentación o tensiones que no sean las indicadas porque podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

 indica información de seguridad.

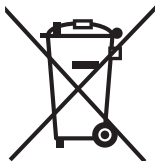
Conforme a la directiva 2004/108/EC, artículo 9(2)

Panasonic Testing Centre

Panasonic Service Europe, una división de Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Alemania

---

## **Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)**



La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida designados, donde los admitirán sin coste alguno. En algunos países existe

también la posibilidad de devolver los productos a su minorista local al comprar un producto nuevo equivalente.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos. Póngase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida designado más cercano.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

### **Para empresas de la Unión Europea**

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

### **Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea**

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

# Características

El AG-MC200G es un micrófono electrostático superdireccional desarrollado para videocámara y otras aplicaciones profesionales. Esta unidad da unos resultados muy superiores comparado con un normal micrófono unidireccional: Destaca en términos de calidad del sonido, y cuando hay que tapar el sonido que proviene desde los lados o desde la parte de atrás del micrófono, como cuando se capta el sonido en los eventos deportivos, por ejemplo. El AG-MC200G tiene un circuito de alimentación estabilizada incorporado en la empuñadura y utiliza un suministro de alimentación fantasma para micrófono electrostático de 48 V CC.

## Precauciones de manejo

La temperatura y la humedad altas dañan fácilmente los micrófonos electrostáticos. Por lo tanto, tenga mucho cuidado para no exponerlos al agua ni dejarlos durante largos periodos de tiempo en lugares expuestos a luces fuertes, a la luz directa del sol durante el verano, en el interior de vehículos con las ventanas cerradas, etc.

Asegúrese de utilizar un cable de salida que tenga las conexiones equilibradas.

Los cables desequilibrados (cables que cortocircuitan el contacto 2 o el 3 con el contacto 1) no se pueden utilizar.

- Consulte las instrucciones de funcionamiento de la videocámara donde se describen los métodos de montaje.

## Especificaciones

<b>Alimentación:</b> Suministro de alimentación fantasma, 48 V CC <b>Consumo:</b> 2,0 mA (típica)
--

 indica información de seguridad.

### Tipo:

Micrófono tipo electrostático posterior

### Respuesta de frecuencia:

160 Hz a 20 kHz

### Sensibilidad:

-40 dB  $\pm$ 3,5 dB (0 dB = 1 V/Pa, a 1 kHz)

### Nivel máximo de presión acústica de entrada:

127 dB S.P.L. (a 1 kHz, 1% de distorsión)

### Relación señal/ruido (1 kHz/Pa):

69 dB o más

### Impedancia de salida:

100  $\Omega$   $\pm$ 30% (a 1 kHz)

### Conector de salida:

XLR (3 contactos)

### Dimensiones (diámetro $\times$ longitud total):

21 mm  $\times$  162 mm

### Peso:

108 g aproximadamente (excluido el protector contra el viento)

- Respuesta en frecuencia y diagrama polar: Véase página 3.

El peso y las dimensiones son aproximados.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

# 安全上のご注意

**必ずお守りください**

人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。

■ 誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を説明しています。



## 注意

「傷害を負うことや、財産の損害が発生するおそれがある内容」です。

■ お守りいただく内容を次の図記号で説明しています。



してはいけない内容です。

## 注意

**定格 (DC+48 V) 以外の電圧で使用しない。**



火災や感電の原因になるほか、故障の原因になります。

# 特 長

本機は、ビデオカメラなどの業務用途のために開発された超指向性マイクロホンです。

ハイクオリティな音響やスポーツ收音なども含めて、マイクの横や後方からの音をカットしたいとき、通常の単一指向性マイクよりはるかにすぐれた効果が得られます。

本機は、グリップ内に安定化電源回路を内蔵し、DC 48 V のコンデンサーマイク用ファントム電源を使用します。

# 取り扱い

エレクトレットコンデンサー型マイクロホンは、高温多湿を嫌いますので、強い照明の近くや夏季の直射日光下、窓を閉めきった自動車内等に長時間放置しないよう、あるいは、水をかぶらないようにご注意ください。

出力ケーブルは、必ず平衡接続のものを使用してください。


不平衡ケーブル（Pin 2 または Pin 3 が Pin 1 とショートされているもの）は、使用できません。

- 取り付け方法については、ビデオカメラの取扱説明書を参照してください。

# 定 格

電源： ファントム電源 48 V

消費電流： 2.0 mA（標準）

 は安全項目です。

型式：

バックエレクトレットコンデンサー型

周波数特性：

160 Hz ~ 20 kHz

感度：

- 40 dB ± 3.5 dB (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)

最大入力音圧レベル：

127 dB S.P.L. (1 kHz, 1%歪み)

S/N 比 (1 kHz/Pa)：

69 dB 以上

出力インピーダンス：

100 Ω ± 30% (1 kHz)

出力コネクター：

XLR (3ピン)

外形寸法 (直径×全長)：

21 mm × 162 mm

質量：

約 108 g (ウインドスクリーンを含まない)

- 周波数特性と指向特性は、3 ページに記載しています。

この仕様は、性能向上のため変更することがあります。

# 保証とアフターサービス

故障・修理・お取扱い  
などのご相談は、まず、  
**お買い上げの販売店**  
へ、お申し付けください。

お買い上げの販売店がご不明の場合は、当社（裏表紙）までご連絡ください。

※内容により、お近くの窓口をご紹介させていただく場合がございますので、ご了承ください。

## ■保証書（別添付）

お買い上げ日・販売店名などの記入を必ずお確かめの上、お買い上げの販売店からお受け取りください。

内容をよくお読みいただいた上、大切に保存してください。

万一、保証期間内に故障が生じた場合には、保証書記載内容に基づき、「無料修理」させていただきます。

### 保証期間：

お買い上げ日から本体 1 年間

## 修理を依頼されるとき

この取扱説明書を再度ご確認の上、お買い上げの販売店までご連絡ください。

### ◆保証期間中の修理は...

保証書の記載内容に従って、修理させていただきます。詳しくは、保証書をご覧ください。

### ◆保証期間経過後の修理は...

修理により、機能、性能の回復が可能な場合は、ご希望により有料で修理させていただきます。

ご連絡いただきたい内容	
品名	超指向性マイクロホン
品番	AG-MC200G
製造番号	
お買い上げ日	
故障の状況	



## ヨーロッパ連合以外の国の廃棄処分に関する情報



このシンボルマークは EU 域内でのみ有効です。  
製品を廃棄する場合には、最寄りの市町村窓口、または販売店で、正しい廃棄方法をお問い合わせください。







**Panasonic Corporation**

Web Site: <http://panasonic.net>

**パナソニック株式会社 プロフェッショナルAVビジネスユニット**

〒571-8503 大阪府門真市松葉町2番15号 ☎ (06) 6901-1161

© Panasonic Corporation 2006